

INDUKTION-ADAPTERPLATTE / INDUCTION ADAPTOR PLATE / ADAPTATEUR À INDUCTION

DE AT CH

INDUKTION-ADAPTERPLATTE

Kurzanleitung

FR BE

ADAPTATEUR À INDUCTION

Guide de démarrage rapide

PL

ADAPTER NA PŁYTĘ INDUKCYJNĄ

Krótką instrukcją

SK

ADAPTÉROVÁ PLATNIČKA NA INDUKCIU

Krátky návod

DK

ADAPTERPLADE TIL INDUKTION

Kort vejledning

HU

INDUKCIÓS ADAPTERLAP

Rövid útmutató

GB IE

INDUCTION ADAPTOR PLATE

Short manual

NL BE

INDUCTIE-ADAPTERPLAAT

Korte handleiding

CZ

INDUKČNÍ ADAPTÉROVÁ DESKA

Krátký návod

ES

ADAPTADOR PARA PLACAS DE INDUCCIÓN

Guía rápida

IT

ADATTATORE PER PIANI COTTURA A INDUZIONE

Guida rapida

SI

INDUKCIJSKA PRILAGODILNA PLOŠČA

Kratka navodila

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	4
GB/IE	Short manual	Page	13
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	21
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	30
PL	Krótká instrukcja	Strona	39
CZ	Stručný návod	Strana	48
SK	Krátky návod	Strana	56
ES	Guía rápida	Página	64
DK	Kort vejledning	Side	73
IT	Guida rapida	Pagina	82
HU	Rövid útmutató	Oldal	91
SI	Kratka navodila	Stran	99

Einleitung	Seite	5
Bestimmungsgemäße		
Verwendung	Seite	6
Sicherheitshinweise	Seite	7
Inbetriebnahme	Seite	10
Bedienung	Seite	11
Reinigung und Pflege	Seite	12

Induktion-Adapterplatte

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359638_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und

Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Verwendung von Kochgeschirr oder Espressokochern vorgesehen, die nicht mit einem Induktionskochfeld

kompatibel sind. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **WARNUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Gas-, Elektro- und Glaskeramikherden.
- Halten Sie das heiße Produkt niemals unter fließendes, kaltes Wasser.

- **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchfest. Stöße können seine Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Verwenden Sie für die Handhabung des Adapters während und nach dem Kochen immer den Griff.
- **WARNUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!** Erhitzen Sie niemals ein leeres Produkt, ohne dass ein Gefäß mit Lebensmitteln auf dem Produkt steht.
- **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Bitte beachten Sie, dass die Griffe beim Kochen heiß werden können. Verwenden Sie daher zu Ihrem Schutz Topflappen oder Grillhandschuhe.

- **ACHTUNG! GEFAHR DES ZERKRATZENS!** Bewegen Sie das Produkt nicht auf Kochfeldern hin und her! Wir empfehlen, vor dem Kochen die Oberfläche des Kochfeldes und den Boden des Produktes kurz mit einem sauberen, fusselfreien Tuch (z. B. Mikrofaser) abzuwischen, um die Gefahr von Kratzern zu verringern.
- **Hinweis für Induktionskochfelder:** Unter bestimmten Bedingungen kann ein Geräusch auftreten, das auf die elektromagnetischen Eigenschaften der Wärmequelle und des Produkts zurückzuführen ist. Das ist völlig normal und bedeutet nicht, dass Ihr Induktionskochfeld oder Ihr Produkt beschädigt ist. Platzieren Sie das Produkt in die Mitte der Induktionskochplatte.
- Das Produkt ist nur für Induktionskochfelder geeignet.

- Kochen Sie nicht direkt auf dem Produkt.
- Bewegen Sie das Produkt nicht zusammen mit dem Kochgeschirr. Bewegen Sie beides getrennt voneinander.
- Lassen Sie das heiße Produkt nicht nass werden, um eine Beschädigung durch Hitzeschock zu vermeiden.
- Seien Sie vorsichtig. Das Produkt bleibt nach dem Gebrauch noch lange Zeit heiß. Bitte lassen Sie es auf einer hitzebeständigen Oberfläche abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.

● **Inbetriebnahme**

- Es können Produktionsrückstände auf dem Produkt vorhanden sein. Reinigen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung.
- Die Farbe des Produkts verändert sich im Laufe der Zeit bei der Verwendung irreversibel; diese Veränderung stellt keinen

Mangel des Produkts dar und beeinträchtigt seine Funktion nicht.

● **Bedienung**

IAN:	359638_2107
Modellnummer:	HG08776
Produktgröße:	Ø 140 mm
Effektive Bodengröße:	Ø 140 mm

- Legen Sie das Produkt in die Mitte des Induktionskochfeldes. Bitte legen Sie es immer auf das Kochfeld, das dem in dieser Anleitung angegebenen effektiven Durchmesser entspricht.
- Stellen Sie das Gefäß mit den Lebensmitteln auf das Produkt.
- Stellen Sie das Induktionskochfeld auf die gewünschte Leistung ein.
- Schalten Sie nach dem Garen das Induktionskochfeld aus, nehmen Sie das

Gefäß mit den Speisen vom Produkt und lassen Sie es langsam auf dem zuvor ausgeschalteten Kochfeld abkühlen.

● **Reinigung und Pflege**

- Dieses Produkt ist spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Produkt nach jeder Reinigung gründlich ab.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.

Introduction	Page 14
Intended use	Page 15
Safety Instructions	Page 16
Prior to first use	Page 19
Use	Page 19
Cleaning and care	Page 20

Induction Adaptor Plate

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 359638_2107.

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand

the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.



● **Intended use**

This product is intended for using cookware or coffeemakers which are not compatible with an induction hob. This product is intended for private household use only, not for commercial purposes. Use the product as described

in this manual only. Any other use is not intended.



Safety Instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

- **WARNING! DANGER OF DAMAGE OF PROPERTY!**
- Do not use the product on gas, electric and vitro-ceramic cookers.
- Never hold the hot product under cold running water.
- **WARNING! RISK OF INJURY!**
Keep the packaging material away from children and pets.

- Avoid dropping the product. The product is not break-proof. Impact may affect its ability to function properly.
- **WARNING! RISK OF INJURY!**
Do not use the product if it is damaged. Always use the handle for handling the adapter during and after cooking.
- **WARNING! RISK OF BURNING!**
Never heat an empty product without a vessel with food placed on the product.
- **WARNING! DANGER OF INJURY!**
Please note that the handles may become hot during cooking. For your safety, use a potholder or barbecue gloves.
- **ATTENTION! RISK OF SCRATCHES!**
Do not move the product back and forth on hobs! We recommend before cooking to wipe briefly the surface of the hob and the product bottom with a clean, lint-free cloth (e.g. microfiber) to reduce the risk of scratches.

- **Note for induction hobs:** A noise may occur under certain conditions, resulting from the electromagnetic properties of the heat source and the product. This is totally normal and does not imply that your induction hob or your product is damaged. Place the product in the middle of the induction hotplate.
- The product is suitable for induction hob only.
- Do not cook on the product directly.
- Do not move the product with the cookware together. Please always move them separately.
- Do not get wet the hot product to avoid deterioration by thermal shock.
- Be careful. The product will remain hot for a long time after use. Please let it cool on a heat resistance surface to avoid burning.

● **Prior to first use**

- There may be production residue on the product. Clean the product before using it for the first time.
- The colour of product changes irreversibly over time in use; this change does not represent a defect of the product and affect the function of it.

● **Use**

IAN:	359638_2107
Model no.:	HG08776
Product size:	Ø 140 mm
Effective bottom size:	Ø 140 mm

- Place the product onto the centre of the induction hob. Please always place it on the hob corresponding to the effective diameter stated in this manual.

- Place the vessel with food onto the product.
- Set the induction hob to the required output.
- After cooking, switch off the induction hob, remove the vessel with food from the product and leave it to cool down slowly on the cooktop which was previously switched off.

● Cleaning and care

- This product is suitable for dishwashers.
- Before and after use: Clean the product with lukewarm water and a mild detergent. Thoroughly dry the product after each cleaning.
- Store the product in a dry, cool place.

Introduction	Page 22
Utilisation conforme	Page 23
Consignes de sécurité	Page 24
Mise en service	Page 27
Utilisation	Page 28
Nettoyage et entretien ..	Page 29

Adaptateur à induction

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 359638_2107, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide

dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.



● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à être utilisé avec des ustensiles de cuisine ou des cafetières à expresso qui ne sont pas compatibles avec une plaque à induction. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un

usage commercial. N'utilisez le produit que comme décrit dans les instructions. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu.



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !**
- N'utilisez pas le produit sur des plaques de cuisson à gaz, électriques ou vitrocéramiques.
- Ne maintenez jamais le produit chaud sous l'eau courante froide.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !** Gardez les matériaux

d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit ne résiste pas aux chocs. Les chocs peuvent nuire à son bon fonctionnement.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !** N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Utilisez toujours la poignée pour manipuler l'adaptateur pendant et après la cuisson.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURE !** Ne chauffez jamais un produit vide sans qu'un récipient contenant des aliments ne soit posé sur le produit.
- **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !** Veuillez tenir compte du fait que les poignées peuvent devenir très chaudes pendant la cuisson. Pour cette raison, utilisez des maniques ou des gants de barbecue pour vous protéger.

- **ATTENTION ! RISQUE DE RAYURES !**
Ne déplacez pas le produit d'avant en arrière sur les plaques de cuisson ! Nous vous recommandons d'essuyer brièvement la surface de la plaque de cuisson et le fond du produit avec un chiffon propre et non pelucheux (par exemple en microfibre) avant de cuisiner afin de réduire le risque de rayures.
- **Remarque pour les plaques de cuisson à induction :** dans certaines conditions, un bruit peut se produire en raison des propriétés électromagnétiques de la source de chaleur et du produit. Ce phénomène est parfaitement normal et ne signifie pas que votre plaque à induction ou votre produit est endommagé. Placez le produit au centre de la plaque à induction.
- Le produit convient uniquement aux plaques à induction.

- Ne cuisinez pas directement sur le produit.
- Ne déplacez pas le produit avec l'ustensile de cuisine. Déplacez les deux séparément l'un de l'autre.
- Ne laissez pas le produit chaud être mouillé pour éviter tout dommage dû à un choc thermique.
- Soyez prudent(e). Le produit reste chaud pendant une longue période après utilisation. Veuillez le laisser refroidir sur une surface résistante à la chaleur pour éviter les brûlures.

● **Mise en service**

- Il peut y avoir des résidus de production sur le produit. Nettoyez le produit avant la première utilisation.
- La couleur du produit change de façon irréversible au fil du temps pendant l'utilisation ; ce changement ne constitue pas

un défaut du produit et n'affecte pas sa fonction.

● **Utilisation**

IAN : 359638_2107
Numéro de modèle : HG08776
Taille du produit : Ø 140 mm
Taille effective du fond : Ø 140 mm

- Placez le produit au centre de la plaque à induction. Veuillez toujours le placer sur la plaque de cuisson qui correspond au diamètre effectif indiqué dans ces instructions.
- Placez le récipient contenant les aliments sur le produit.
- Réglez la plaque à induction sur la puissance souhaitée.
- Après la cuisson, éteignez la plaque à induction, retirez le récipient contenant les

aliments du produit et laissez-le refroidir lentement sur la plaque de cuisson précédemment éteinte.

● **Nettoyage et entretien**

- Ce produit peut être mis au lave-vaisselle.
- Nettoyez le produit avant et après utilisation avec de l'eau et un détergent doux. Séchez soigneusement le produit après chaque nettoyage.
- Entrez le produit dans un endroit sec et frais.

Inleiding	Pagina 31
Correct en doelmatig gebruik ..	Pagina 32
Veiligheidsinstructies ..	Pagina 33
Ingebruikname	Pagina 36
Bediening	Pagina 37
Reiniging en onderhoud	Pagina 38

Inductie-adapterplaat

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 359638_2107 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en

overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.



- **Correct en doelmatig gebruik**

Dit product is bedoeld voor het gebruik van pannen of espressokokers die niet geschikt zijn voor inductie-kookplaten. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

Gebruik het product alleen zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik is niet correct en doelmatig.



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATERE RAADPLEGING!

- **WAARSCHUWING! KANS OP MATERIËLE SCHADE!**
- Gebruik het product niet op gasfornuizen of op elektrische en keramische kookplaten.
- Houd het hete product nooit onder stromend, koud water.
- **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren.

- Laat het product niet vallen. Het product is niet onbreekbaar. Stoten kunnen de werking negatief beïnvloeden.
- **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Gebruik het product niet als het beschadigd is. Gebruik voor de omgang met de adapter tijdens en na het koken altijd de handgreep.
- **WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Verhit het product nooit zonder dat er een pan met levensmiddelen op het product staat.
- **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!** Houd er rekening mee dat de handgrepen tijdens het koken heet kunnen worden. Gebruik daarom altijd pannelappen of ovenwanten als bescherming.
- **LET OP! GEVAAR VOOR KRASSEN!** Beweeg het product op de kookplaat niet heen en weer! Wij raden aan om voor het koken het oppervlak van de kookplaat

en de bodem van het product even met een schone, pluisvrije doek (bijv. microvezel) af te vegen om het risico op krassen te verminderen.

- **Opmerking voor inductie-kookplaten:** onder bepaalde voorwaarden kan er een geluid te horen zijn dat wordt veroorzaakt door de elektromagnetische eigenschappen van de warmtebron en het product. Dat is volledig normaal en betekent niet dat uw inductie-kookplaat of het product beschadigd is. Plaats het product in het midden van de inductie-kookplaat.
- Het product is alleen geschikt voor inductie-kookplaten.
- Kook niet rechtstreeks op het product.
- Verplaats het product niet samen met de kookpannen. Verplaats beide afzonderlijk van elkaar.

- Laat het hete product niet nat worden, om beschadiging door een hiteschok te vermijden.
- Wees voorzichtig. Het product blijft na gebruik nog lang heet. Laat het afkoelen op een hittebestendig oppervlak, om brandwonden te voorkomen.

● Ingebruikname

- Er kunnen residuen van de productie op het product aanwezig zijn. Reinig het product voor het eerste gebruik.
- De kleur van het product verandert in de loop der tijd door het gebruik onomkeerbaar; deze verandering is geen gebrek van het product en beïnvloedt de werking niet.

● **Bediening**

IAN:	359638_2107
Modelnummer:	HG08776
Productgrootte:	Ø 140 mm
Effectieve bodemaat:	Ø 140 mm

- Leg het product in het midden van de inductie-kookplaat. Leg het altijd op die kookplaat die overeenkomt met de in deze handleiding aangegeven effectieve diameter.
- Zet de pan met levensmiddelen op het product.
- Stel de inductie-kookplaat in op het gewenste vermogen.
- Schakel na het koken de inductie-kookplaat uit, haal de pan met het eten van het product af en laat het langzaam op de eerder uitgeschakelde kookplaat afkoelen.

● Reiniging en onderhoud

- Dit product kan in de vaatwasser.
- Reinig het product voor en na het gebruik met water en een mild schoonmaakmiddel. Droog het product na het reinigen altijd grondig af.
- Berg het product op een koele en droge plek op.

Wstęp	Strona 40
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 41
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 42
Uruchomienie	Strona 45
Obsługa	Strona 46
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 47

Adapter na płytę indukcyjną

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 359638_2107 będziesz mógł/ a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą

instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dołączyć.



● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony do użytku z naczyniami do gotowania lub dzbankami do espresso, które nie są kompatybilne z płytą indukcyjną. Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych

gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych. Produkt stosować wyłącznie w sposób opisany w instrukcji. Korzystanie z maszyny w innym celu nie jest zgodne z jej przeznaczeniem.



Wskazówki bezpieczeństwa

**PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ
INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!**

- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH!**
- Nie należy używać produktu na płytach gazowych, elektrycznych i szklano-ceramicznych.
- Nigdy nie trzymać gorącego produktu pod zimną bieżącą wodą.

- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU!** Materiał opakowaniowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
- Nie dopuszczać do upadku produktu. Produkt nie jest wytrzymały na złamanie. Wstrząsy mogą pogorszyć jego funkcjonalność.
- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU!** Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony. Zawsze używać uchwytu do przenoszenia adaptera podczas i po zakończeniu gotowania.
- **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Nigdy nie podgrzewać pustego produktu bez umieszczonego na nim naczynia z jedzeniem.
- **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Należy pamiętać o tym, że uchwyty podczas gotowania mogą stać się gorące. Z tego

względu dla własnej ochrony trzeba używać łapek do garnków albo rękawic do grillowania.

- **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZARYSOWANIA!** Nie suwać produktem na płytach grzewczych! Zalecamy, aby przed gotowaniem krótko przetrzeć powierzchnię płyty grzewczej i spód produktu czystą, niestrzępiącą się ściereczką (np. z mikrofibry), aby zmniejszyć ryzyko zarysowań.
- **Wskazówka dla płyt indukcyjnych:** w pewnych warunkach może wystąpić hałas spowodowany właściwościami elektromagnetycznymi źródła ciepła i produktu. Jest to całkowicie normalne i nie oznacza, że płyta indukcyjna lub produkt jest uszkodzony. Umieścić produkt na środku płyty indukcyjnej.
- Produkt nadaje się wyłącznie do płyt indukcyjnych.

- Nie należy gotować bezpośrednio na produkcie.
- Nie należy przenosić produktu razem z naczyniami kuchennymi. Przenosić oba oddzielnie od siebie.
- Nie dopuścić do zamoczenia gorącego produktu, aby uniknąć uszkodzenia w wyniku szoku termicznego.
- Zachować ostrożność. Produkt po użyciu pozostaje gorący przez długi czas. Proszę pozwolić mu ostygnąć na powierzchni odpornej na ciepło, aby uniknąć poparzeń.

● **Uruchomienie**

- Na produkcie mogą znajdować się pozostałości poprodukcyjne. Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić produkt.
- Kolor produktu zmienia się nieodwracalnie z upływem czasu w trakcie użytkowania.

Zmiana ta nie stanowi wady produktu i nie wpływa na jego funkcjonalność.

● **Obsługa**

IAN:	359638_2107
Numer modelu:	HG08776
Wielkość produktu:	Ø 140 mm
Faktyczna wielkość podstawy:	Ø 140 mm

- Produkt umieścić po środku płyty indukcyjnej. Proszę zawsze umieszczać go na płycie grzewczej, która odpowiada średnicy faktycznej podanej w niniejszej instrukcji.
- Na produkcie umieścić naczynie z jedzeniem.
- Ustawić płytę indukcyjną na żądaną moc.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć płytę indukcyjną, zdjąć naczynie z

potrawą z produktu i pozostawić go do powolnego ostygnięcia na wyłączonej wcześniej płytce.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Produkt nadaje się do mycia w zmywarce.
- Czyścić produkt przed i po użyciu wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Po każdym czyszczeniu produkt należy dokładnie wysuszyć.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Úvod	Strana 49
Použití ke stanovenému účelu...	Strana 50
Bezpečnostní upozornění	Strana 51
Uvedení do provozu	Strana 54
Obsluha	Strana 54
Čistění a ošetřování	Strana 55

Indukční adaptérová deska

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 359638_2107 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● **Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek je určen k použití s kuchyňským nádobím nebo moka konvičkami, které nejsou kompatibilní s indukční varnou deskou. Výrobek je určen pouze k použití v domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v návodu.

Každé jiné použití není použití ke stanovenému účelu.



Bezpečnostní upozornění

**USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!**

- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD!**
- Nepoužívejte výrobek na plynových, elektrických a sklokeramických sporácích a varných deskách.
- Nikdy nadržte horký výrobek pod tekoucí studenou vodou.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!**
Držte obalový materiál mimo dosah dětí a domácích zvířat.

- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není odolný proti nárazům. Nárazy mohou mít negativní dopad na jeho funkčnost.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Vadný výrobek nikdy nepoužívejte. Používejte k manipulaci s adaptérem během vaření a po vaření vždy rukojeť.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Nikdy nezahřívejte prázdný výrobek, aniž by na výrobku stála nádoba s potravinami.
- **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Pamatujte, že rukojeti mohou být při vaření horké. Použijte proto ke své ochraně chňapky na hrnce nebo rukavice pro grilování.
- **POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKRÁBÁNÍ!** Nepřesouvejte výrobek po varných deskách! Před zahájením vaření doporučujeme otřít povrch varné desky a dno výrobku čistou utěrkou, která nepouští

vlákna (například utěrkou z mikrovlákna), tím snížíte nebezpečí poškrábání.

- **Upozornění pro indukční varné desky:** Za určitých okolností může být slyšet zvuk, který vznikne na základě elektromagnetických vlastností tepelného zdroje a výrobku. Je to naprosto běžné a neznamena to, že došlo k poškození indukční varné desky nebo výrobku. Umístěte výrobek doprostřed indukční varné desky.
- Výrobek je určen výhradně pro indukční varné desky.
- Nevařte přímo na výrobku.
- Nepohybujte výrobkem společně s nádobím. Vždy pohybujte oběma výrobky samostatně.
- Horké výrobky nesmíte namočit, aby nedošlo k poškození následkem tepelného šoku.
- Postupujte opatrně. Výrobek zůstane po použití dlouhou dobu horký. Nechejte

výrobek vychladnout na povrchu, který je odolný proti vysokým teplotám, tím zabráníte popálení.

● Uvedení do provozu

- Na výrobku mohou být zbytky materiálu z výroby. Před prvním použitím výrobek vyčistěte.
- Barva výrobku se postupně během použití změní a tato změna je nevratná. Tato změna není vada výrobku a nemá negativní vliv na jeho funkci.

● Obsluha

IAN:	359638_2107
Model číslo:	HG08776
Velikost výrobku:	Ø 140 mm
Efektivní velikost dna:	Ø 140 mm

- Postavte výrobek na střed indukční varné desky. Výrobek vždy postavte na varné pole, které odpovídá efektivnímu průměru podle tohoto návodu.
- Ostavte na výrobek nádobu s potravinami.
- Nastavte indukční varnou desku na požadovaný výkon.
- Po dokončení vaření vypněte indukční varnou desku, sundejte nádobu s potravinami z výrobku a nechejte vychladnout použité varné pole.

● **Čistění a ošetřování**

- Tento výrobek je vhodný k mytí v myčce na nádobí.
- Výrobek vyčistěte před použitím a po použití vodou a neagresivním čisticím prostředkem. Po každém čištění výrobek pečlivě vysušte.
- Výrobek skladujte na chladném a suchém místě.

Úvod	Strana 57
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 58
Bezpečnostné upozornenia	Strana 59
Uvedenie do prevádzky	Strana 62
Obsluha	Strana 62
Čistenie a starostlivosť	Strana 63

Adaptérová platnička na indukciu

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadaním čísla výrobku (IAN) 359638_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a

pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na použitie s kuchynským riadom alebo mokka kávovarmi, ktoré nie sú kompatibilné s indukčnou platňou. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

Výrobok používajte iba tak, ako je popísané v návode. Každé iné používanie nie je v súlade s určeným účelom.



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!**
- Nepoužívajte výrobok na plynových, elektrických a sklokeramických sporákoch.
- Horúci výrobok nikdy nedržte pod tečúcou studenou vodou.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Obalový materiál držte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

- Nenechajte výrobok spadnúť. Výrobok môže prasknúť. Nárazy môžu obmedziť funkčnosť výrobku.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Pri manipulovaní s adaptérom počas varenia a po varí používajte vždy rukoväť.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Nikdy neohrievajte prázdny výrobok bez toho, aby na ňom stála nádoba s potravinami.
- **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Myslite na to, že rukoväti sa môžu pri varení veľmi zahriať. Ako ochranu preto používajte kuchynské chňapky alebo grilovacie rukavice.
- **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKRABANIA** Na varných platniach neposúvajte výrobok tam a späť! Predtým, ako začnete variť, vám odporúčame

krátko utrieť povrch varnej platne a dno výrobku čistou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna (napr. mikrovláknovou handričkou), aby ste znížili nebezpečenstvo škrabancov.

- **Upozornenie pre indukčné platne:** V určitých podmienkach sa môže vyskytnúť zvuk, ktorého príčinou sú elektromagnetické vlastnosti tepelného zdroja a výrobku. Je to úplne normálne a neznamená to, že je vaša indukčná platňa alebo výrobok poškodený. Umiestnite výrobok do stredu indukčnej platne.
- Výrobok je určený iba pre indukčné platne.
- Nevarte priamo na výrobku.
- Neposúvajte výrobok spolu s kuchynským riadom. Posúvajte oba prvky oddelene.
- Nenechajte horúci výrobok namočiť, aby ste predišli poškodeniu tepelným šokom.

- Bud'te opatrní. Výrobok zostáva po použití ešte dlhú dobu horúci. Nechajte ho vychladnúť na tepelne odolnom povrchu, aby ste predišli popáleninám.

● Uvedenie do prevádzky

- Na výrobku sa môžu nachádzať zvyšky z výroby. Pred prvým použitím výrobok vyčistíte.
- Farba výrobku sa pri používaní postupom času neodvratne mení; táto zmena nepredstavuje chybu výrobku a nemá negatívny vplyv na jeho funkčnosť.

● Obsluha

IAN: 359638_2107

Číslo modelu: HG08776

Veľkosť výrobku: Ø 140 mm

Efektívna veľkosť dna: Ø 140 mm

- Umiestnite výrobok do stredu indukčnej platne. Ukladajte ho vždy na varnú platňu, ktorá zodpovedá efektívnemu priemeru uvedenému v tomto návode.
- Umiestnite nádobu s potravinami na výrobok.
- Nastavte indukčnú platňu na požadovaný výkon.
- Po varení indukčnú platňu vypnite, nádobu s pokrmom vezmite z výrobku a nechajte ju pomaly vychladnúť na predtým vypnutej varnej platni.

● Čistenie a starostlivosť

- Tento výrobok možno umývať v umývačke riadu.
- Výrobok čistíte pred použitím a po použití vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Výrobok po každom čistení dôkladne osušte.
- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.

Introducción	Página 65
Especificaciones de uso.....	Página 66
Indicaciones de seguridad	Página 67
Puesta en funcionamiento	Página 70
Manejo	Página 71
Limpieza y cuidado	Página 72

Adaptador para placas de inducción

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo.

Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 359638_2107, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de

comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.



● **Especificaciones de uso**

Este producto está diseñado para su uso con baterías de cocina o máquinas de café expreso que no son compatibles con una placa de inducción. El producto está pensado

únicamente para uso doméstico privado y no para uso comercial. Utilice el producto exclusivamente tal y como se describe en el manual. Cualquier otro modo de empleo no se corresponde con el uso previsto.



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD POR SI LAS NECESITA EN UN FUTURO!

- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!**
- No utilice el producto en cocinas de gas, eléctricas o vitrocerámicas.
- Nunca ponga el producto caliente bajo un chorro de agua fría.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Mantenga el material del

embalaje fuera del alcance de los niños y las mascotas.

- No deje que el producto se caiga. El producto no es resistente a roturas. Los impactos pueden afectar su funcionalidad.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** No utilice el producto si está dañado. Utilice siempre el mango para manipular el adaptador durante y después de cocinar.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** Nunca caliente el producto vacío, sin que el producto cuente con un recipiente con alimentos.
- **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Tenga en cuenta que las asas pueden calentarse mientras se esté cocinando. Por su propia seguridad, le recomendamos que utilice trapos o guantes de cocina.

- **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE ARAÑAZOS!** ¡No mueva el producto por la placa de cocción! Antes de empezar a cocinar, recomendamos limpiar la superficie de la placa y la base del producto con un paño seco y sin pelusas (por ejemplo, de microfibra), de esta forma reducirá el riesgo de arañazos.
- **Nota para cocinas de inducción:** En determinadas circunstancias es posible que escuche ruidos provocados por las propiedades electromagnéticas de la fuente de calor y del producto. Esto es completamente normal y no significa que su cocina de inducción ni el producto estén dañados. Coloque el producto en el centro de la placa de inducción.
- El producto solo es apto para uso en cocinas de inducción.
- No cocine directamente sobre el producto.

- No mueva el producto junto con la batería de cocina. Muévalos por separado.
- No deje que el producto caliente se moje para evitar daños por choque térmico.
- Proceda con cuidado. Después de su uso, el producto se mantiene caliente durante mucho tiempo. Déjelo enfriar sobre una superficie resistente al calor para evitar quemaduras.

● **Puesta en funcionamiento**

- Es posible que queden residuos del proceso de producción en el producto. Limpie el producto antes de utilizarlo por primera vez.
- El color del producto cambia irremediablemente con el paso del tiempo y con el uso; este cambio no representa un defecto en el producto y no afecta a su funcionamiento.

● Manejo

IAN: 359638_2107

Número de modelo: HG08776

Tamaño del producto: Ø 140 mm

Tamaño efectivo de la base: Ø 140 mm

- Coloque el producto en el centro de la placa de inducción. Utilice siempre la placa que se corresponda con el diámetro efectivo especificado en estas instrucciones.
- Coloque el recipiente con el alimento sobre el producto.
- Ajuste la placa de inducción a la potencia deseada.
- Apague la placa de inducción cuando termine de cocinar, retire el recipiente con la comida del producto y déjelo enfriar lentamente en la placa que estaba apagada.

● Limpieza y cuidado

- Este producto es apto para lavavajillas.
- Limpie el producto con agua y un detergente suave antes y después de utilizarlo. Seque bien el producto después de limpiarlo.
- Almacene el producto en un lugar seco y fresco.

Indledning	Side 74
Formålsbestemt anvendelse	Side 75
Sikkerhedsanvisninger ..	Side 76
Ibrugtagning	Side 79
Betjening	Side 79
Rengøring og pleje	Side 80

Adapterplade til induktion

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 359638_2107 og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte

vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.



● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er beregnet til anvendelse med kogegrej eller espressokander, der ikke er kompatible med en induktionskogeplade. Produktet er kun beregnet til brug i private hjem og ikke til kommerciel brug. Anvend

kun produktet som beskrevet i vejledningen. Enhver yderligere anvendelse derudover er ikke formålsbestemt.



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

- **ADVARSEL! FARE FOR MATERIELLE SKADER!**
- Anvend ikke produktet på gas-, el- og glaskeramikkofurere.
- Hold aldrig det varme produkt under rindende, koldt vand.
- **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Hold emballagematerialet på afstand af børn og kæledyr.

- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan forringe funktionsdueligheden.
- **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget. Anvend altid håndtaget til håndtering af adapteren under og efter madlavningen.
- **ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE!** Opvarm aldrig et tomt produkt uden, at der står en beholder med fødevarer på produktet.
- **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE!** Vær opmærksom på, at håndtagene kan blive meget varme under madlavningen. Brug grydelapper eller grillhandsker af hensyn til din sikkerhed.
- **OBS! FARE FOR RIDSNING!** Bevæg ikke produktet frem og tilbage på kogeplader! Vi anbefaler lige at tørre overfladen af kogepladen samt bunden af

produktet af med en ren, fnugfri klud (f.eks. mikrofibre) før madlavningen for at reducere faren for ridser.

■ **Info om induktionskogeplader:**

Under bestemte betingelser kan der opstå en lyd, som skyldes varmekildens og produktets elektromagnetiske egenskaber. Det er helt normalt og betyder ikke, at induktionskogepladen eller dit produkt er beskadiget. Pladsér produktet midt på induktionskogepladen.

- Produktet er kun egnet til induktionskogeplader.
- Lav ikke mad direkte på produktet.
- Flyt ikke produktet sammen med kogegrejset. Flyt begge uafhængigt af hinanden.
- Lad ikke det varme produkt blive vådt for at undgå en beskadigelse som følge af temperaturchok.
- Vær forsigtig. Produkt fortsætter med at være meget varmt i lang tid efter

anvendelsen. Venligst lad det køle af på en varmebestandig overflade for at undgå forbrændinger.

● Ibrugtagning

- Der kan befinde sig produktionsrester på produktet. Rengør produktet inden den første ibrugtagning.
- Farven på produktet ændrer sig irreversibelt med tiden efterhånden som produktet benyttes; denne forandring er ikke en produktmangel og forringer ikke produktets funktion.

● Betjening

IAN: 359638_2107

Modelnummer: HG08776

Produktstørrelse: Ø 140 mm

Effektiv bundstørrelse: Ø 140 mm

- Læg produktet midt på induktionskogepladen. Læg det venligst altid på den kogeplade, som har en effektiv diameter svarende til den der er angivet i denne vejledning.
- Stil beholderen med fødevarerne på produktet.
- Indstil induktionskogepladen til den ønskede effekt.
- Sluk for induktionskogepladen efter madlavningen, tag beholderen med mad af produktet og lad den køle langsomt af på den forinden slukkede kogeplade.

● Rengøring og pleje

- Dette produkt er egnet til opvaskemaskinen.
- Rengør produktet med vand og et mildt rengøringsmiddel før og efter anvendelsen. Tør produktet grundigt af efter hver rengøring.

- Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.



Introduzione	Pagina 83
Uso conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 84
Avvertenze di sicurezza	Pagina 85
Messa in funzione	Pagina 88
Uso	Pagina 89
Pulizia e cura	Pagina 90

Adattatore per piani cottura a induzione

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 359638_2107 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le

istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.



- **Uso conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto serve per utilizzare stoviglie o caffettiere che non sono compatibili con i piani di cottura a induzione. Il prodotto è

destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non a un uso commerciale. Utilizzare il prodotto solo come descritto nel manuale. Qualsiasi altro impiego è da considerare improprio.



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

- **AVVERTENZA! PERICOLO DI DANNI MATERIALI!**
- Non utilizzare il prodotto su fornelli a gas, elettrici o in vetroceramica.
- Non tenere mai il prodotto caldo sotto acqua corrente fredda.
- **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!** Tenere sempre il materiale

dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

- Non far cadere il prodotto. Il prodotto non è infrangibile. Gli urti possono influenzare la sua funzionalità.
- **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!** Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Per maneggiare l'adattatore durante e dopo la cottura usare sempre l'impugnatura.
- **AVVERTENZA! PERICOLO DI INCENDIO!** Non riscaldare mai un prodotto vuoto senza avergli appoggiato su un contenitore con alimenti.
- **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!** Prestare attenzione alle impugnature che durante la cottura possono riscaldarsi. Quale protezione, utilizzare presine per pentole o guanti da grill.
- **ATTENZIONE! RISCHIO DI GRAFFI!** Non trascinare avanti e

indietro il prodotto sul piano cottura!
Prima di iniziare a cucinare, consigliamo di pulire la superficie della piastra di cottura e il fondo del prodotto con un panno pulito e privo di pelucchi (ad es. microfibra), in modo da evitare il rischio di graffi.

- **Nota per i piani di cottura a induzione:** in determinate circostanze potrebbe presentarsi un rumore, che è riconducibile alle proprietà elettromagnetiche della fonte di calore e del prodotto. Tale condizione è assolutamente normale e non indica che il vostro piano cottura o il prodotto sono danneggiati. Posizionare il prodotto al centro della piastra di cottura a induzione.
- Il prodotto è adatto solo ai piani di cottura a induzione.
- Non cucinare direttamente sul prodotto.

- Non muovere il prodotto insieme alla pentola. Spostarli separatamente.
- Per evitare danni causati da shock termico, non lasciare il prodotto caldo e umido.
- Prestare attenzione. Dopo l'utilizzo il prodotto resta caldo ancora per un lungo tempo. Per evitare ustioni, lasciare raffreddare su una superficie resistente al calore.

● **Messa in funzione**

- Sul prodotto possono esserci dei residui del lavoro di produzione. Pulire il prodotto prima del primo utilizzo.
- Per via dell'utilizzo il prodotto si modifica in modo irreversibile nel corso del tempo; tale modifica non indica in alcun modo un difetto del prodotto e non compromette la funzionalità.

● Uso

IAN:	359638_2107
Codice modello:	HG08776
Dimensioni del prodotto:	Ø 140 mm
Dimensione effettiva del fondo:	Ø 140 mm

- Posizionare il prodotto al centro della piastra di cottura a induzione. Posizionarlo sempre sulla piastra di cottura corrispondente al diametro indicato in questo manuale.
- Posizionare il contenitore con l'alimento sopra il prodotto.
- Regolare la piastra di cottura a induzione secondo la potenza prescelta.
- Dopo aver cucinato spegnere la piastra di cottura a induzione, togliere la pentola con l'alimento dal prodotto e lasciare

raffreddare lentamente sulla piastra di cottura precedentemente spenta.

● **Pulizia e cura**

- Questo prodotto può essere lavato in lavastoviglie.
- Prima e dopo l'uso pulire il prodotto con acqua e un detergente delicato. Dopo ogni lavaggio asciugare bene il prodotto.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

Bevezető	Oldal 92
Rendeltetésszerű használat	Oldal 93
Biztonsági tudnivalók ..	Oldal 94
Üzembe helyezés	Oldal 97
Használat	Oldal 97
Tisztítás és ápolás	Oldal 98



Indukciós adapterlap

● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 359638_2107 megtekintheti és letöltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



● **Rendeltetésszerű használat**

Ez a termék olyan edények vagy eszpresszó-főzők használatára szolgál, amelyek nem kompatibilisek indukciós főzőlappal. A termék magánháztartásokban történő alkalmazásra és nem közületi felhasználásra készült. A használati utasításban leírtaknak megfelelően

használja a terméket. Minden attól eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül.



Biztonsági tudnivalók

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!

- **FIGYELMEZTETÉS! ANYAGI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE!**
- Ne használja a terméket gáz-, elektromos vagy üvegkerámia tűzhelyen.
- Soha ne tartsa a forró terméket folyó hideg víz alá.
- **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVE-SZÉLY!** A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és háziállatoktól.

- Ne ejtse le a terméket. A termék nem törhetetlen. Ütések ronthatják a működőképességet.
- **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVE-SZÉLY!** Ne használja a megrongálódott terméket. Főzés közben és után mindig a fogantyút használja az adapter kezelésére.
- **FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE!** Soha ne melegítsen üres terméket, anélkül, hogy a terméken élelmiszert tartalmazó edény lenne.
- **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVE-SZÉLY!** Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fogantyúk felforrósodhatnak főzés közben. Ezért kezeinek védelmére használjon edényfogót vagy grillkesztyűt.
- **FIGYELEM! KARCOLÁS VESZÉLYE!** Ne mozgassa a terméket ide-oda a főzőfelületeken! Javasoljuk, hogy főzés előtt törölje át a főzőlap felületét és a termék alját egy tiszta, szöszmentes (pl.

mikroszálás) kendővel, hogy csökkentse a karcolások kockázatát.

- **Tudnivaló indukciós főzőlapokhoz:** Bizonyos körülmények között zaj keletkezhet, amely a hőforrás és a termék elektromágneses tulajdonságaiból adódik. Ez teljesen normális, és nem jelenti azt, hogy az indukciós főzőlap vagy a termék sérült. Helyezze a terméket az indukciós főzőlap közepére.
- A termék csak indukciós főzőlapokhoz használható.
- Ne főzzön közvetlenül a terméken.
- Ne mozgassa a terméket az edényekkel együtt. Mindkettőt egymástól külön mozgassa.
- A hősokk okozta károsodás elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a forró termék nedves legyen.
- Legyen óvatos. A termék a használat után még sokáig forró marad. Az égési

sérülések elkerülése érdekében kérjük, hogy hőálló felületen hagyja kihűlni.

● Üzembe helyezés

- Gyártásból eredő maradványok lehetnek a terméken. Az első használat előtt tisztítsa meg a terméket.
- A termék színe a használat során idővel visszafordíthatatlanul megváltozik; ez a változás nem jelenti a termék hibáját és nem befolyásolja annak működését.

● Használat

IAN:	359638_2107
Modellszám:	HG08776
A termék mérete:	Ø 140 mm
Effektív aljméret:	Ø 140 mm

- Helyezze a terméket az indukciós főzőlap közepére. Kérjük, mindig arra a főzőlapra helyezze, amely megfelel a jelen útmutatóban megadott effektív átmérőnek.
- Helyezze az ételt tartalmazó edényt a termékre.
- Állítsa be az indukciós főzőlapot a kívánt teljesítményre.
- Főzés után kapcsolja ki az indukciós főzőlapot, vegye le az ételt tartalmazó edényt a termékről, és hagyja lassan kihűlni a kikapcsolt főzőlapon.

● **Tisztítás és ápolás**

- A termék mosogatógépbe tehető.
- Használat előtt és után tisztítsa meg a terméket vízzel és enyhe hatású tisztítószerrel. Minden tisztítás után alaposan szárítsa meg a terméket.
- Tárolja a terméket hűvös és száraz helyen.

Uvod	Stran 100
Predvidena uporaba.....	Stran 101
Varnostni napotki	Stran 102
Začetek uporabe	Stran 105
Uporaba	Stran 105
Čiščenje in nega	Stran 106

Indukcijska prilagodilna plošča

● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 359638_2107 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno

shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.



● **Predvidena uporaba**

Ta izdelek je predviden za uporabo kuhalne posode ali hitrih kuhalnikov, ki niso združljivi z indukcijsko kuhalno ploščo. Izdelek je predviden samo za uporabo v zasebnih gospodinjstvih in ne za poslovno uporabo. Izdelek

uporabljajte le, kot je opisano v navodilih.
Vsaka drugačna uporaba ni pravilna.



Varnostni napotki

**VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!**

- **OPOZORILO! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!**
- Izdelka ne uporabljajte na plinskih, električnih ali steklokeramičnih štedilnikih.
- Vročega izdelka nikoli ne držite pod tekočo, mrzlo vodo.
- **OPOZORILO! NEVARNOST TELE-SNIH POŠKODB!** Otrok in domačih živali ne pustite v bližino embalažnega materiala.

- Izdelek ne sme pasti na tla. Izdelek ni nezlomljiv. Udarci lahko negativno vplivajo na njegovo delovanje.
- **OPOZORILO! NEVARNOST TELE-SNIH POŠKODB!** Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan. Pri rokovanju z adapterjem med in po kuhanju vedno uporabite ročaj.
- **OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!** Nikoli ne segrevajte praznega izdelka, če na izdelku ni posode z živili.
- **OPOZORILO! NEVARNOST TELE-SNIH POŠKODB!** Upoštevajte, da se ročaji pri kuhanju lahko močno segrejejo. Zato zaradi svoje varnosti za prijemanje loncev uporabljajte prijemalko ali kuhinjske rokavice.
- **POZOR! NEVARNOST OPRASKANJA!** Izdelka ne premikajte po kuhalnih površinah sem in tja! Priporočamo, da pred kuhanjem površino kuhalne plošče

in dna izdelka na kratko obrišete s čisto krpo, ki ne pušča vlaken (npr. iz mikrovlaknen), da boste zmanjšali nevarnost opraskanja.

- **Napotek za indukcijske kuhalne plošče:** Pri določenih pogojih lahko nastane zvok, ki je povezan z elektromagnetnimi lastnostmi vira toplote in izdelkom. To je povsem običajno in ne pomeni, da sta vaša indukcijska kuhalna plošča ali izdelek poškodovana. Izdelek namestite na sredino indukcijske kuhalne plošče.
- Izdelek je primeren samo za indukcijske kuhalne površine.
- Ne kuhajte neposredno na izdelku.
- Izdelka ne premikajte skupaj s kuhalno posodo. Oboje premikajte ločeno.
- Vroči izdelek se ne sme zmočiti, da boste preprečili poškodbe zaradi toplotnega šoka.

- Bodite previdni. Izdelek je še dolgo časa po uporabi vroč. Prosimo, da ga pustite na površini, odporni na vročino, da se ohladi, da boste preprečili opekline.

● Začetek uporabe

- Na izdelku so lahko ostanki od proizvodnje. Pred prvo uporabo morate izdelek očistiti.
- Barva izdelka se sčasoma spremeni in je po uporabi ni mogoče povrniti; ta sprememba ne pomeni pomanjkljivosti izdelka in ne vpliva na njegovo delovanje.

● Uporaba

IAN:	359638_2107
Številka modela:	HG08776
Velikost izdelka:	Ø 140 mm
Efektivna velikost dna:	Ø 140 mm

- Položite izdelek na sredino indukcijske kahalne plošče. Vedno ga položite na kahalno površino, ki ustreza efektivnemu premeru, navedenem v teh navodilih.
- Posodo z živili postavite na izdelek.
- Nastavite indukcijsko kahalno ploščo na zeleno moč.
- Po kuhanju izklopite indukcijsko kahalno ploščo, vzemite posodo z živili z izdelka in jo pustite, da se počasi ohladi na predhodno izklopljeni kahalni plošči.

● Čiščenje in nega

- Ta izdelek se lahko čisti v pomivalnem stroju.
- Izdelek očistite pred uporabo in po njej z vodo in blagim čistilom. Po vsakem čiščenju izdelek temeljito posušite.
- Izdelek skladiščite na hladnem in suhem mestu.



IAN	Model no.	Product size	Effective bottom size
359638_2107	HG08776	Ø 140 mm	Ø 140 mm

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG08776

Version: 01 / 2022

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacjy · Stav informacjy · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij:
11 / 2021 · Ident.-No.: HG08776112021-8

IAN 359638_2107